



الكتابات العربية اليهودية "كتاب المراقى إلى رُتب أيام المسيح" نموذجاً

مديحة ماهر رشدى محمد ماضى*

كلية الآداب - جامعة عين شمس
madihaaboelazaim@gmail.com

المستخلص:

- ١- لم يترك الحراك الفكري، الذي شهدته الدولة الإسلامية أثره على المسلمين فقط، وإنما امتد إلى غيرهم من أصحاب المعتقدات الأخرى، ومنهم اليهود وخاصة في مؤلفاتهم التي كُتبت في العصر الوسيط.
- ٢- فعندما فتح المسلمون الأندلس نشروا هناك سماحة الإسلام، فبدأ اليهود يندمجون مع المسلمين، وتُركت لهم حرية العقيدة، وبرز منهم علماء في مجال الفكر الديني واللغوي، وكان أبرزهم (سعديا الفيومي ٨٨٢ - ٩٤٢ م)، وكان ذلك من الأمور المستحدثة في اليهودية وقتها، خاصة أنه اعتمد في معظم تفاسيره على المناهج الإسلامية.
- ٣- اعتمد سعديا علي المناهج الإسلامية في تفسير التوراة، ومنها كتابة مقدمات مطولة للأسفار، معتمداً في ذلك على النقل من السلف "التفسير بالمأثور" وهو منهج كان يمثل (أبو جعفر محمد الطبري ٨٣٨ - ٩٢٣ م) والذي يعد شيخ المفسرين بالمأثور في الإسلام.
- ٤- لم يقتصر تأثير الفيومي بالطبري على ذلك، فقد نهج مثله في ما يتعلق بمعارضة فكرة التجسيم (لإله)، وظهر ذلك في تفاسيره العربية والتي تخلص فيها من التجسيم وخلع الصفات البشرية على الله، ومن ذلك قوله في (تك ١/٢٦) "وقال الله نصنع إنساناً بصورتنا يشبهنا مسلطاً" فسرّها أن الله سبحانه وتعالى سيخلق إنساناً على هيئته في الحكم والقيادة.
- ٥- امتد ذلك التأثير إلى موسى بن ميمون (١١٣٨ - ١٢٠٤) في مؤلفه (دلالة الحائرين)، حيث يعود إليه تنظيم أركان الدين اليهودي فيما يُعرف "بالمبادئ الثلاثة عشر"، والتي صاغها على طراز أركان الإيمان الاسلام.
- ومن ضمن الكتب التي تعكس الأثر العربي علي الكتابات اليهودية "בְּתַאבֵּי אֱלִמְרַאקִי אֵלִי רַתְבִּי מִזֹּת הַמִּשִּׁיחַ" "كتاب المراقى إلى رُتب أيام المسيح" الذي كتب بالعربية اليهودية، وتناول موضوعات عدة تمس صُلب العقيدة اليهودية والأخلاق، فيما يشبه علم الرقائق في الكتابات الإسلامية.

مقدمة:

تُعتبر قضية "المسيح المخلص" من ثوابت العقيدة اليهودية، وهي من القضايا المهمة التي شغلت فلاسفة اليهود في العصر الوسيط وتحدثوا عنها وعن أيام المسيح وآخر الزمان، "حيث تؤمن معظم الفرق اليهودية بمجيء المسيح المخلص، وقد جعلوا التوبة شرطاً أساسياً لمجيء المسيح، فقد اعتقد القراءون أنه يمكن التعجيل بالخلاص، ولذا هاجر الكثير منهم إلى القدس في بداية القرن التاسع الميلادي، وسلكوا طريقهم في ممارسة بعض الطقوس الدينية اعتقاداً منهم أنها ستُعجل بمجيء المسيح، كذلك امتنعوا عن تناول اللحم والخمر، وارتدوا الملابس الخشنة، وأكثروا من الصوم والصلاة، رغبة في العفو من الرب وأن يقبل الرب توبتهم، وأشار "موسى بن ميمون" إلى ضرورة الالتزام بالتعاليم الدينية والتمسك بوصايا الرب، حتى يعفو الرب عن الفرد ويغفر ذنوبه، ويكافئه بإرسال المسيح المخلص¹

وتعد عقيدة مجيء "المسيح المنتظر أو المخلص" التي تجول في أذهان المجتمع اليهودي المندرجة ضمن مفهوم الخلاص الركيزة الأساسية في العقائد الغيبية للفكر الديني اليهودي، ومن المعلوم أن المسيح المنتظر عند اليهود يشكل جوهر نبوءة الخلاص وأن المسيح المنتظر عندهم ليس هو عيسى ابن مريم عليه السلام، وإنما هو مسيح خاص بهم يأتي لأول مرة، لذا تأتي أهمية الدراسة من خلال أهميته في الفكر الديني اليهودي كأحد أهم البواعث الأساسية التي تحت اليهودي على الاستعداد بشكل مستمر لمجيء المخلص إلى أن يتحقق لهم الخلاص²

ففي القرن العاشر تقريباً (911م) ألف الربى ننتئيل بيرف الفيومي³، كتاباً بعنوان "بستان العقول" في اليمن، وكان الربى ننتئيل أبا للربى يعقوب الذي أرسل له رميم ٥٦٦ (ربي موسى بن ميمون) رسالته المعروفة باسم "رسالة اليمن ٥٦٦ ٥٦٦"، ولا ينكر الربى ننتئيل أنه قلّد صاحب كتاب "واجبات القلوب"، وأشار إلى ذلك بوضوح في الفصل الثالث، وكذلك الربى شمعون بن جملئيئيل ٥٦٦ والربى يهودا هاليافي والربى ابراهام بن عزرا ٥٦٦ لا وموسى بن ميمون ٥٦٦ وغيرهم.

وجدير بالذكر أن كتاب "بستان العقول" مكون من ثلاث مقالات كتبها حكماء اليهود في اليمن وهي، الجزء الأول (بستان العقول) للحاخام (ننتئيل بيرف الفيومي) الذي كان رئيس الجالية اليهودية في اليمن، والجزء الثاني (درجات الترقّي لأيام المسيح) — محل الدراسة — والجزء الثالث: (أسئلة واجابات) (للحاخام حتار بن شلومو الديميري) حول مواضيع خلق العالم، وأعمال الخليقة، وبعث الموتى وماشابه.

وكتاب المراقي إلى رتب أيام المسيح: هو كتاب مجهول المؤلف، يُنسب إلى أحد حكماء اليمن، قام الحاخام "يوسف بن داود قافح"⁴ بترجمته من مخطوطة قديمة ترجع للقرن الثالث، ولم يُكتب اسم المؤلف في المخطوطة كما هي عادة حكماء اليمن، ولا يُعرف من كتبها، يرجع زمن تأليفه إلى القرن الخامس عشر والسادس عشر الميلادي — حسب فرضية المترجم — والكتاب مكتوب بالعربية اليهودية، يتضمن تعابير يهودية ويحتوي على عشرة أبواب.

اعتمد المؤلف على بعض الفقرات والاصحاحات الواردة في العهد القديم والتلمود وكذلك الآيات القرآنية والاحاديث النبوية، كما استعان بالمأثورات العربية والإسلامية، فضلاً عن تأثره بمقدمات قد أخذها من رسائل "أخوان الصفا"⁵ الفلسفية وخصوصاً الاستهلالات التي يُقال فيها "اعلم أيها الأخ"، وكذلك قوله "أيديك الله وإيانا بروح منه"، لكنها كانت قليلة.

والمؤلف مدون باللغة العربية بحروف عبرية، حيث لجأ المؤلف إلى هذا النمط المعتاد بين اليهود الذين عاشوا داخل المجتمعات الإسلامية، فكثير من يهود البلاد العربية دونوا تراثهم باللغة العربية بحرف عبري، فنجد أن المؤلف متأثر للغاية بكتاب "בְּרֵאשִׁית אֱלֹהִים" أو "גן העדן" "بستان العقول"، لدرجة أنك تشعر في العديد من المواضع أنها لغة كتاب "بستان العقول" وأسلوبه، ويظهر الكتاب تأثيراً معيناً للآخام ننتنيل بيريف فيومي، مؤلف الكتاب. ونظراً لأهمية هذا المؤلف بذلت جهداً كبيراً للحصول على الطبعة التي نشرها الباحث (يوسف بن داود قافح) ويظهر فيه تأثر المؤلف بروح وثقافة الأندلس في العصر الوسيط .

أهمية البحث وأهدافه:

تعددت الدوافع لاختيار هذا الموضوع، ومنها:

- ١ — الوقوف على مدى تأثير عقيدة يهودية خالصة ممثلة في ركن من أركانها ألا وهي "الإيمان بمجئ المسيح المخلص" بالفلسفات الإسلامية، والفلسفات اليونانية.
- ٢ — الوقوف على مدى تأثير المؤلف بالفقهاء اليهود أمثال "موسي بن ميمون"، "ننتنيل بيريف الفيومي" وغيرهم.
- ٣ — التحقق مما تم ذكره على لسان المؤلف من تأثيره بفقهاء اليهودية بعينها.
- ٤ — دراسة تطور فكرة المسيح في العصر الوسيط، وارتباطها بالدرجات والأحوال والمقامات.
- ٥ — التعرف على المفاهيم الأخلاقية التي تبناها الكتاب اليهود في العصر الوسيط.

منهج الدراسة: دراسة فكرية تأصيلية

تتطلب الدراسة استخدام "المنهج الوصفي" والمنهج المقارن" نظراً لتعدد جوانب الموضوع.

وقد تم تقسيم هذا البحث إلى ثلاث مباحث، كما يلي :

المبحث الأول: ما يتعلق بالعقائد وخاصة (التوحيد) والذي خصص له المؤلف باباً مستقلاً، وما يتناوله الفكر العقائدي في كتاب "موسي بن ميمون — مشناه تورا".

المبحث الثاني: ما يتعلق ب (التوكل) حيث حث على التوكل على الله في كل الأمور وتفويضها له، وأن أحسن الناس توكلًا من يرضى بالأشياء خيراً وشرها.

المبحث الثالث: ما يتعلق (بالرجاء) وهو الرجاء لله تعالى وأن لا يكف الإنسان عن الدعاء حتى لو كانت السكين على رقبته (دانيال 18/2)، لأن كل ما يشاء الرب يفعله في السماء والأرض.

الخاتمة : وتتضمن أهم النتائج التي توصلت إليها الدراسة.

قائمة بالمصادر والمراجع .

المبحث الأول: أولاً: التوحيد (היחוד)

يعتبر مفهوم التوحيد من المفاهيم الغنية التي تحمل أبعاداً فلسفية ودينية، حيث تشكلت حوله الأديان السماوية الثلاثة، اليهودية، المسيحية والإسلام، بل إن نشأتها تعتمد عليه.

يتضمن التوحيد تفسيراً فكرياً يُعتبر إطاراً لهذه الأديان، ويعني الإيمان والتصديق والتسليم، وبشكل عام، يُعتبر التوحيد مذهباً دينياً يؤكد على وجود إله واحد متميز عن العالم، حيث يُعرّف أ. ت. أورموند التوحيد فلسفياً بأنه: المذهب الذي ينص على أن الله واحد لا يقبل الانقسام، ويعتبر التوحيد نوعاً من أصناف الربوبية ووحدة الوجود، وهو يتعارض مع مفهوم الشرك.⁶

ويُعد التوحيد سمة مشتركة بين اليهودية والمسيحية والإسلام، حيث ينقسم إلى ثلاثة أنواع: توحيد الأفعال، وتوحيد الصفات، وتوحيد الذات، كما يرتبط التوحيد الإلهي بعبادة إله مطلق، فلسفياً، يُفهم التوحيد على أنه خالٍ من الشركين الجلي والخفي، حيث لا يرى مع الوجود المطلق أي شيء آخر، فلا يُشاهد مع الحق إلا الحق.⁷

وقد ورد في التوراة ما يبرز أهمية التوحيد في الشريعة اليهودية: "إِسْمَعْ يَا إِسْرَائِيلُ، الرَّبُّ إِلَهُنَا رَبٌّ وَاحِدٌ".⁸، فقام اليهود بربط مفهوم العدل بعقيدة التوحيد، فهم يرون أن العدل لا يمكن تحقيقه إلا من خلال الإيمان بإله واحد عادل، فإذا تعددت الآلهة، فإن كل إله سيكون له ميوله ورغباته الخاصة، مما يمنع تحقيق العدل، كما أن كل إله سيكون له وجهة نظر خاصة حول الفضيلة والرديلة، مما يؤدي إلى تباين الآراء حول ما هو صحيح وخاطئ، وخير وشر، في المقابل، فإن الإيمان بإله واحد يضمن أن طبيعة العدل الإلهي تكون واحدة ومطلقة، مما يجعل مسألة الخطأ والصواب واضحة بلا جدال.⁹

لذا، فإن رؤية اليهود للعدل الإلهي تتماشى ضمناً مع مفهوم التوحيد، وهذه الرؤية تعكس طبيعة العلاقة المتكاملة بين الرب والإنسان، وكذلك بين الإنسان وأخيه الإنسان، نظراً لأن مصدر العدل واحد وطبيعته متكاملة، وهذا يوحي بوحدة المجتمع الإنساني، مما دفع الأنبياء إلى التأكيد على أن أي انتهاك لوحدة المجتمع هو انتهاك للعدل الإلهي.¹⁰

وتعتبر شخصية إبراهيم عليه السلام الشخصية الدينية الرئيسية في مرحلة الآباء، فهو المتلقي للوحي الإلهي والأوامر الإلهية، وتعتبر حياته نموذجاً للحياة الإيمانية لأنه أول من نبذ عبادة الأوثان واعترف بالإله الواحد، وفي مصر دعا يوسف -عليه السلام- المصريين إلى التوحيد، وهناك مرحلة أخرى من مراحل تطور اليهودية كعقيدة وشريعة وهي مرحلة موسى (عليه السلام)، وهذه هي أهم مرحلة في تطور الدين اليهودي، ففي هذه المرحلة يعتبر الوحي مصدر العقيدة والشريعة، ومن المهم الإشارة هنا إلى أن العقيدة الأساسية التي تبلورت في زمن موسى (عليه السلام) هي عقيدة التوحيد، والتي كانت كما تظهر صفحات التوراة هي توحيد بني إسرائيل، لأنه كان هناك شعوب أخرى غير بني إسرائيل تكلموا عن وجود آلهة أخرى، وهذا يعني أن إله إسرائيل لم يكن الإله الوحيد الذي كان موجوداً في ذلك الوقت، كان هناك آلهة أخرى، لكنها لم تكن تابعة لبني إسرائيل.¹¹

وجدير بالذكر أن الوصية الأولى من الوصايا العشر تنص على نص عقائدي يؤكد على خاصية أساسية للربوبية، وهي صفة الوحدانية، لا يكن لك آلهة أخرى أمامي¹²، كذلك تنص الوصية الثانية: لا تصنع لك تمثالاً منحوتاً ولا صورة

ما مما في السماء من فوق وما في الأرض من تحت وما في الماء من تحت الأرض¹³، مما يؤكد طبيعة الله التوحيدية في الوصايا العشر، وهذا يعني أنه فوق طبيعته المخلوقة ولا يمكن تصويره بأي صورة من صور المخلوقات.¹⁴

وأكد المؤلف على أهمية التوحيد فقال: يجب أن يكون توحيد الخالق تعالى في القلب واللسان، أما في القلب، فيكون بالتأمل والتدبر¹⁵، وفسّر "اسمع يا إسرائيل" على أن المقصود بها "اعلم يا إسرائيل" وليس معناها اسمع،¹⁶ وأما في اللسان، فقد فسرها قائلاً: يجب علينا فريضة قراءة آية التوحيد صباحاً ومساءً، كقوله في جلوسك وقيامك¹⁷.

وأضاف مستشهداً بما ورد في المشنا من أقوال الحكماء: علينا أن نقرأ الفصل الأول من آية التوحيد وقت نومنا، حتى لو كنا قد قرأناها في صلاة المغرب¹⁸، وأردف قائلاً ما ذكره عن الحكماء: أن كل من قرأ آية التوحيد على سريره يبعد عنه الأشرار¹⁹.

وقد فسّر المؤلف أن المعنى المقصود مما سبق: أن النفس عندما تنام، وتستغرق في بحر الطبيعة يتصور لها كثير من المؤذنين ويلحقها الرعب والفرع، لذا لابد من قراءة آية التوحيد قبل النوم²⁰ حتى لا يقترب منا الأشرار²¹، واستند في ذلك الرأي على ما ورد في التوراة: تنويهات الله في أفواههم، وسيف ذو حدين في يدهم²²، وعلى، أن الجوارح لارتفاع الجناح²³

وترفض اليهودية بصرامة أي مفهوم جمعيّ للإله، فهي ترفض صراحة تعدد الآلهة والتثوية والتثليث، وتعتبر هذه المفاهيم تتعارض مع التوحيد الذي تعرفه اليهودية، طالما ذكرت وحدانية الله في التراث اليهودي، حيث ورد في الركن الثاني من أركان العقيدة اليهودية الـ 13 لدى "موسى بن ميمون" الثلاث عشرة: هذا الإله واحد، ليس اثنين ولا أكثر من اثنين، إنما هو واحد وحدته غير كل وحدة أخرى، فليست وحدته مثل وحدة الجنس الذي يحتوي عدداً من الأنواع، ولا وحدته مثل وحدة الجسم المتكون من الأبعاد، بل هو واحد فليس له ثان في الوجود كله²⁴، وبناءً على ذلك يري موسى بن ميمون أن أساس الإيمان بالله هو الإيمان بوحدانيته أيضاً، وأن التراث اليهودي ينظر إلى التثوية والتثليث على أنهما شرك بالله²⁵.

وجاء المؤلف بشاهد آخر يؤكد على وحدانية الله حيث قال: "أن البرهان على التوحيد لمن يدرك الدلائل المعقولة هو أن الشيء لا يصنع نفسه وأن غيره هو من يصنعه، فلا يجوز أن يكون صانعه أكثر من واحد، فإذا كانا اثنين قد صنعه، فلكل واحد منهما القدرة على خلق العالم أو تركه، فلو كانا اثنين، كان الواحد يريد صنعه والآخر يريد تركه، فيصير ذلك موجوداً ومعدوماً في آن واحد على السواء، وهذا شيء غير جائز في العقل، ولا يجوز أيضاً أن يشتركا في فعل ذلك الشيء، لأن الشريك إنما يحتاج إلى معونة شريكه بسبب ضعفه وقلة قدرته، أما الخالق تعالى فغير عاجز ولا يحتاج إلى معونة، لأن العاجز لا يفعل شيئاً"²⁶

وفسر المؤلف أن المقصود من ذلك: "هي أن حقيقة وجود الله تعنى أنه موجود مع كل الموجودات وليس فيه من صفات الغيب مطلقاً"²⁷، واستشهد في ذلك الرأي بما ورد عن الحكماء، أنه قيل لحكيم، صف لنا صفات الخالق جلت قدرته، فقال الحكيم لسائله: إن الكلام أو الوصف روحي وليس مادي²⁸.

حيث صنّف الأمم الأخرى التي ستكون في أيام المسيح إلى ثلاثة أصناف، الأول: "وهم الثلث منهم، وتنبأ بأنه سوف يُقضى عليهم مثلما ينقضي الدخان ويتلاشى"²⁹، واعتمد في هذا الرأي على ما ورد في سفر المزامير: يَزْهَرُ الْأَشْرَارُ كَالْعُشْبِ³⁰، الثاني: "سيُباد في وقت يأجوج ومأجوج"³¹ بإشارات سماوية تدمرهم، ويهطل مطر غزير عليهم وعلى الشعوب التي معهم"³²، واستند في هذا الرأي على ما ورد في سفر حزقيال: وَأَمْطِرُ عَلَيْهِ وَعَلَى جَيْشِهِ وَعَلَى الشُّعُوبِ الْكَثِيرَةِ الَّذِينَ مَعَهُ³³، والثالث: "الذين يهربون من قوم يأجوج ومأجوج إلى سائر البلدان، ويحملون معهم علامات ويحكون الحكايات في بقاع الكون"³⁴، واستند في هذا الرأي أيضاً على ما ورد في سفر حزقيال: وَأَجْعَلُ فِيهِمْ آيَةً، وَأَرْسِلُ مِنْهُمْ نَاجِينَ إِلَى الْأُمَمِ، فيخبرون بمجدي بين الأمم³⁵.

ونلاحظ أن كل الفقرات التي استشهد بها المؤلف فيما يتعلق بعقيدة التوحيد، من التوراة، أو المشنا، والتلمود واقتباسات آراء الفقهاء والمتصوفة والفلاسفة، نجد أن معظمها فسرها وفقاً لهواه، وأولها أكثر مما تحتمل، ولم يتبع منهجاً تفسيرياً واضحاً، وإنما يمكننا أن نقول أنه استخدم التأويل³⁶، ولكن التأويل السلبي غير الموضوعي.

المبحث الثاني: ثانياً: التوكل (٦٨٨)

وفيه تحدث المؤلف عن التوكل على الله سبحانه وتعالى وتفويض كل الأمور إليه جل ثناؤه والثقة به، وهي الدرجة الثانية من درجات الطاعة التي يرتقى بها الفرد إلى رتب الخلاص للترقى لأيام المسيح.

فقال: اعلم يا أيها الأخ الكريم، أيدك الله وأيدنا بروح منه، إن أحسن الأشياء أن تثق في الله تعالى في جميع أمورك وتفوضها إليه³⁷، واستند فيما سبق على ما ورد في التوراة: مبارك الشخص الذي يثق في الرب ويكون الرب وكيله³⁸، كذلك استشهد بما ورد في المزامير: الْإِحْتِمَاءُ بِالرَّبِّ خَيْرٌ مِنَ التَّوَكُّلِ عَلَى الرُّؤَسَاءِ³⁹.

وأكد أنه على المرء أن يرضى ويقنع بما لديه ولا يتعجل رزقه، واستند في ذلك على أقوال الحكماء حيث ورد: إن أحسن الناس توكلًا من يرضى بالأشياء شرها وخيرها⁴⁰، وقال: يجب على المرء أن ينتظر رزقه من ربه ولا يتعجل الإتيان به بسرعة⁴¹، وأردف قائلاً: اعلم أن الدنيا دول، ما كان لك منها أتاك ولو كنت ضعيفا عنه، وما كان منها عليك، لن تمنعه بكل قوتك، ومن قطع رجاءه ويأس مما فاتته استراح بدنه، ومن رضي بما رزقه الله تفر عنه⁴².

كذلك استشهد بما ورد في المشنا عن الحكماء، قال أولياؤنا عليهم السلام: افرح بنصيبك تصير غنيا⁴³، وفسرها قائلاً: متى ما رضيت بالله وكيلا فقد أصبت من الخير سبيلاً⁴⁴.

وأوضح المؤلف العلامات التي يُعرف بها المتوكل على الله وغير المتوكل عليه فقال: أن المتوكل على الله تكون نفسه هادئة ومطمئن القلب، لأنه يدرك جيداً أن كل شيء يسير بإرادة الله جل علاه، واستند في ذلك الرأي على ماورد: إِنَّمَا اللَّهُ انْتَضَرَتْ نَفْسِي، لَأَنْ مِنْ قَبْلِهِ خَلَاصِي⁴⁵، أما من لا يتوكل على الله سيظل في قلق دائم إلى الأبد، ولا يفارقه هذا (القلق) في السراء والضراء⁴⁶، أما في سروره فالسبب هو قلة قناعته بحاله وطمعه في الاستكثار من أمور الدنيا، وأما في الضراء بسبب توهمه في أن كل ما وقع عليه من نكبة أن ذلك من قلة حيلته وتدبيره⁴⁷.

وأضاف: "يجب علينا يا أخي التوكل على خالقنا في أمر دنيانا، ونرضى بما حدث لنا من سراء أو ضراء، ونتوكل عليه لأنه سيفرج علينا من هذا الشتات، وأنه سوف ينقذنا من هذه العبودية، واستند في ذلك على ما ورد في التوراة: صَالِحٌ هُوَ الرَّبُّ. حِصْنٌ فِي يَوْمِ الضِّيقِ، وَهُوَ يَعْرِفُ الْمُتَوَكِّلِينَ عَلَيْهِ⁴⁸.

ثالثاً: الرجاء (התקווה)

الرجاء لا يُولد مع الإنسان وكأَنَّهُ جزء من طبيعته، بل هو صفة يتحلّى بها الإنسان، فيختلف عن الذين لا رجاء لهم، وهو الدرجة الرفيعة في الفضل، في أن يزيد الإنسان على غيره في البرِّ والإحسان، وحيث ينقص الرجاء لن يبقى للإنسان من طريق سوى القنوط واليأس، ومن هنا أشار المؤلف إلى أهمية فضيلة الرجاء لله، حيث قسم الرجاء إلى ضربين.

الضرب الأول: الرجاء لله تعالى، ويجب على المؤمن استعماله دائماً⁴⁹، ولا ييأس من رزقه إذا تأخر عنه في بعض الأوقات، ولا عن حياته إذا أصابته بعض الآلام، ولا عن فرجه إذا وافاه بعض الغوم، لأن ذلك بيد الله سبحانه⁵⁰ واستند في ذلك على ما ورد في التوراة: كُلَّ مَا شَاءَ الرَّبُّ صَنَعَ فِي السَّمَاوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ⁵¹ واستشهد أيضاً بما ورد: لِيَطْلُبُوا الْمَرَّاحِمَ مِنْ قَبْلِ إِلَهِ السَّمَاوَاتِ مِنْ جِهَةِ هَذَا السَّرِّ⁵²، وأشار المؤلف إلى أهمية الإلحاح في الدعاء وطلب الرجاء من الله، واستند على ما سبق بما ورد في التلمود: إن الإنسان لا يكف عن الدعاء حتى لو كانت السكين على رقبته⁵³.

وأما الضرب الثاني الذي يجب اتباعه في الرجاء: هو الرجاء لما في أيدي الناس⁵⁴، كما حذر من الغضب إذا لم يحصل الإنسان على ما أراده لأن ذلك الطبع يورث العداوة بين الناس⁵⁵، حيث قال: يجب على الإنسان الذي يرجو صاحبه في قضاء حاجة ألا يغضب عليها إذا تعذر عليه في بعض الأوقات قضاءها منه، لأن الغضب يورث اللوم والمشاجرة والعداوة، ولكن يجب عليه أن يتلطف إليه لقضاء حاجته⁵⁶، فقال: إن قضاها له يعلم أن الله تعالى هو الذي سبب له ذلك فيحمد الله ويشكره ويجازي صاحبه⁵⁷، وإن لم يقضها له يحمد الله ويعذر صاحبه⁵⁸.

واستند في ذلك إلى حادثة تروى وهي: قيل أن رجلاً وقف على باب أحد الملوك زمناً كثيراً فلم يصل إليه شيء، فتلطف مع الإخوان الحراس وكتب في ورقة أربعة سطور، كتب في السطر الأول: فقري من المال جاء بي إليك، وفي الثاني: أنا فقير وليس لدي صبر بأن أكرر طلبتي، وفي الثالث: إذا مشيت دون تحقيق مهمتي فذلك من شيم الأعداء، والرابع: قد انتظر وقد انصرف⁵⁹.

ثم استند إلى حادثة أخرى تروى: وقيل أن رجلاً دخل على رجل فقال له: جئت أطلب منك حاجة كنت قد طلبتها من قبل من الله، فإذا حققت مطلبي سوف أمد الله وأشكرك، وإن لم تحقق مطلبي أمد الله وأدينك، عندئذ أمر بقضاء حاجتي على الفور⁶⁰.

وأضاف قائلاً: لا يجب أن تغضب نفوسنا إذا حسبنا الأجل حتى موعد الخلاص ولم يأت إلينا، لأن الله تعالى له حكمة في تأخير عنا، واعتمد في ذلك على ما ورد في التوراة: لِأَنَّ الرُّؤْيَا بَعْدُ إِلَى الْمِيعَادِ، وَفِي النَّهَايَةِ تَتَكَلَّمُ وَلَا تَكْذِبُ، إِنَّ تَوَانَّتْ فَانْتَظِرْهَا لِأَنَّهَا سَتَأْتِي إِثْيَانًا وَلَا تَتَأَخَّرُ⁶¹.

ويحث المؤلف على التفاؤل الذي يقود إلى الإنجاز، فلا يمكن إنجاز أي شيء بدون أمل، وأن لا يقطع الإنسان الرجاء لله، ويقطع اليأس من الله، وأن يتأهب للتعامل مع الشدائد والأزمات التي تعترض الإنسان في حياته، فيقول: إذا رأينا أن الشدائد تتوالى علينا، وتتعاقب علينا الأزمات، يجب أن يزداد أملنا في خالقنا سبحانه وتعالى⁶².

واستند في ذلك على ما ورد في السنهدين: إذا رأيت أن الجيل بأكمله مغموراً في مصائب عظيمة كالنهر عليه يجب أن تنتظر⁶³، كما ورد: سيأتي كنه ضيق الروح تهب عليه من الله⁶⁴

كما يحث المؤلف على انتظار خلاص الرب الذي يأتي في الوقت المناسب، والرجاء والثقة في حكمة الله، وفي اختياره للمواعيد، واستند في ذلك على ما ورد: فَيَخَافُونَ مِنَ الْمَغْرَبِ اسْمَ الرَّبِّ، وَمِنْ مَشْرِقِ الشَّمْسِ مَجْدَهُ، عِنْدَمَا يَأْتِي الْعَدُوُّ كَنَهْرٍ فَنَفْخَةُ الرَّبِّ تَدْفَعُهُ⁶⁵.

وأضاف قائلاً: فنعلم أنه عز وجل لا يغفل عما نحن فيه من الشدائد، ونحن نرجو فرجه عز وجل وهو حافظ لنا تلك المواعيد الشريفة، ونحن ننتظر خلاصه سبحانه تعالى لأنه يحافظ لنا على وعوده الفاضلة⁶⁶، واستند على ذلك فيما جاء: وَلِذَلِكَ يَنْتَظِرُ الرَّبُّ لِيَتَرَافَ عَلَيْكُمْ، وَلِذَلِكَ يَقُومُ لِيَرْحَمَكُمْ، لَأَنَّ الرَّبَّ إِلَهُ حَقٍّ، طُوبَى لِكُلِّ مَنْتَظِرِيهِ⁶⁷.

وبناء على ما سبق أشاد المؤلف أنه يجب التحلي بالرجاء في الله الكريم، وانتظار خلاص الرب لكي يفرج ضيقهم ويزيح عنهم الخزي.

Abstract

Judeo-Arabic Writings

"The Book of Ascent to the Ranks of the Days of the Messiah" as a Model

By Madiha Maher Rushdi Muhammad Madi

-The intellectual movement of the Islamic state impacted not only Muslims but also other faiths, including Jews, particularly in their writings during the Middle Ages.

- Muslims conquered Andalusia, promoting Islam's tolerance and integrating Jews with Muslims. Freedom of belief was granted, leading to prominent scholars like Saadia al-Fayyumi, who used Islamic methods.

- Saadia used Islamic methods to interpret the Torah, focusing on tradition and writing long introductions to the books.

- al-Tabari v Al-Fayyumi influenced anthropomorphism regarding God. In his Arabic commentaries, he rejected assigning human traits to God, interpreting Genesis 26:1 as God creating humans in His image

- "Ketab Almraki ela rotb ayam el maseh" written in Judeo-Arabic, explores key topics of Jewish faith and ethics, reflecting Arabic influence on Jewish writings.

الهوامش

¹ كلوزنر (يوسف)، الرعيون المשיحي في إسرائيل، الحوزة، شنييه، مسفري مراه واهرون، يروشليم، 1937، عم' 8

² كلوزنر (يوسف)، الرعيون المשיحي في إسرائيل، الحوزة، شنييه، مسفري مراه واهرون، يروشليم، 1937، عم' 8

³ نتنيل بيرف فيومي: ولد في اليمن، واختلفت المصادر العبرية حول المدينة اليمنية التي عاش بها عدن أم صنعاء؟ لم يتمكن الباحثون من تحديد سنة مولده، وعجزوا عن إلقاء الضوء على حياته وثقافته وفكره، وذلك لقلة المصادر التي تحدثت عنه، ولأنه لم يحظ بالقدر المناسب من الشهرة بين اليهود كغيره من مفكريهم في البلدان العربية الأخرى، أما عن وفاته فقد أجمع الباحثون اليهود على أنها كانت سنة (٥٥٦١ / ١١٦٥م)، واستدلوا على ذلك مما ذكره الفيلسوف اليهودي موسى بن ميمون في كتابه "رسالة اليمن"، عُين رئيساً للطائفة اليهودية في بلاد اليمن وعُرف بكتابه "بستان العقول" الذي تأثر به ابن ميمون كثيراً ويتضح ذلك من خلال مؤلفه مقالة "البعث" ومقدمته التي وضعها في تفسير التلمود، وقد أشار إلى ذلك في الفصل الثاني من كتابه "بستان العقول"، بن ميمون (مשה)، أغرت تيمون، الحوزة، لاور حיים، بودافست، ت"ش"أ، ص' 13، 14.

⁴ يوسف بن داود قافح (1917 – 2000): كان حاخام وقاضياً ومترجماً يمينياً، عمل في اليمن كصائغ، وكان عضواً في المحكمة الحاخامية الكبرى وفي عام 1968 تم تعيينه عضواً في المجلس الحاخامي الرئيسي في إسرائيل، وكان نشاطه الأدبي مكرساً لدراسة الثقافة القديمة لليهود اليمن. الحانزيكوفديا العبريت، كרך 29، عم' 26، 27.

⁵ إخوان الصفا: هم مجموعة من الفلاسفة العرب المسلمين، عاشوا في القرن العاشر الميلادي في مدينة البصرة بالعراق، واتفقوا على توحيد المذاهب الإسلامية، والنظريات الفلسفية، ويُنسب إليهم كتاب "رسائل إخوان الصفا" ويرجع المؤرخون أنهم ينحدرون من الفكر الإسماعيلي، تختلف طبقاتهم الاجتماعية، فمنهم أبناء الطبقة الغنية كالملوك والأمراء والوزراء، ومنهم أبناء عامة الشعب كالعُمال والكتاب والتجار، وأبناء الأدباء والعلماء والفقهاء، لم يتم تحديد أسمائهم، ولا سكنهم، ولا عددهم، ولكنهم قد تركوا رسائلهم التي تُعد موسوعة هائلة تضمنت أهم فنون الثقافة التي وُجدت في عصرهم، ويبلغ عددها اثنتين وخمسين رسالة، هدفها المُعلن "التظافر للسعي إلى سعادة النفس عن طريق العلوم التي تُطهر النفس" وقد اهتم "إخوان الصفا" بالفلسفات اليونانية وفلسفة بلاد فارس والهند القديمة، وكانوا يدمجونها مع الفلسفة الإسلامية في شرحهم لنظرية الخلق، وكانوا يهدفون إلى التقريب بين الأديان والفلسفة، ومحو فكرة ازدراء الفلاسفة لدى المُتدبّين، وبيان أن الإسلام والفلسفة لا يتعارضان، ولهذا السبب كانوا يكتبون في الخفاء، كما اهتم "إخوان الصفا" بجميع الأديان السماوية، وعلوم الفلك، والرياضيات والموسيقى والمعادن والنبات والحيوان. تامر (عارف)، حقيقة إخوان الصفا وخلان الوفاء، بيروت، المطبعة الكاثوليكية، 1957، ص 17

⁶ أندريه لالاند، موسوعة لالاند الفلسفية (المجلد الأول)، ترجمة: خليل أحمد خليل، أحمد عويدات، منشورات عويدات، بيروت، 2001، ط2، ص 835.

⁷ مراد وهبة، المعجم الفلسفي، دار قباء الحديثة للطباعة والنشر والتوزيع، القاهرة، 2007، ص 223.

⁸ التثنية 6 - 4، كريات شمعة (שמע ישראל - اسمع يا إسرائيل): الشمع هي شهادة التوحيد اليهودية وهي أول جزء في الصلاة، تُقرأ مرتين في اليوم، في الصباح وفي المساء، ويُقرأ فيها نص "שמע" حيث ورد: اسْمَع يَا إِسْرَائِيلَ، الرَّبُّ إِلَهُنَا رَبٌّ وَاحِدٌ...، وَتَحَدَّثُوا بِهَا حِينَ تَجْلِسُونَ فِي بُيُوتِكُمْ...، وَحِينَ تَنَامُونَ، وَحِينَ تَتَهَضَّوْنَ). وجدير بالذكر أن الصلوات المفروضة في اليهودية ثلاث في كل يوم: 1. صلاة "שחרית-شحرית"، 2. صلاة "מנחה-منحاه" 3. صلاة "ערבית-عريفيت". יהושע שטיינברג: ملون התנ"ך، הוצאת יזרעאל، תל-אביב، 1977، עמ' צלא למزيد راجع أيضاً. متولى (حنان كامل)، القراءون وموقف الربانيين منهم، رسالة ماجستير، جامعة عين شمس، كلية الآداب، قسم اللغة العبرية، القاهرة، ١٩٩٨م، ص ١٢٨ - ١٣٥. والشمع قد تعطي بأن ثمة توحيداً قوياً، وأنها تشبه شهادة الإسلام، لكن المدارس المدققة تلاحظ الفروق الجوهرية بينهما فالشمع جزءاً كلياً، وكل تركيب كاشف اليهود يحوي طبقة حلول واضحة تتنافى مع التوحيد التي تعبر عنه هذه العبارة الأولى، فإذا أخذنا العبارة الأولى من الشمع بمفردها، سنلاحظ أنه بدأ الشهادة الإسلامية بضمير المتكلم (المفرد)، أي أن الإنسان الفرد صاحب الضمير الفردي أو الخلق يشهد على أن الله، إله العالمين، واحد أحد، أما الشمع فتبدأ بخطاب إلى الأمة ككل ما يعطي الشمع بعد ذلك طابعاً جماعياً قومياً، ثم ينتقل الشمع بعد ذلك للتأكيد على أن (الرب إلها) استخدم ضمير المتكلمين، وهو في العقيدة اليهودية ذو دلالة قومية عميقة، فهو يخص الإله ويجعله مقصوراً على اليهود أو الشعب المختار الذي يحل فيه الإله لكن هذا التخصيص قد يفيد التوحيد ولكنه لا يفيد الوجدانية الخالصة ويجعلها تقترب من التغلبيية (وهي التوحيد البدائي) الذي يفيد الإيمان بعدد من الآلهة يترأسهم إله واحد، وهو ما يحمل معنى الشرك بالإله (على عكس الشهادة الإسلامية التي تعني عدم وجود إله آخر سوى الله). للمزيد راجع. مبروك (أمل)، فلسفة الدين في العصر الوسيط، الفصل الرابع، باب فيما يتعلق بالتوحيد، كلية الآداب جامعة عين شمس، قسم الفلسفة، الدار المصرية السعودية للنشر، القاهرة، الطبعة الأولى، ٢٠٠٨، ص ١١٥ .

⁹ لم يظهر مصطلح "العناية" (העגנה) في العهد القديم، لكن اختلفت آراء الباحثين حول طبيعة هذه العناية، فبعضهم اعتقد بوجود عناية عامة تشمل جميع البشر، بينما رأى آخرون أن هناك عناية خاصة منحها الرب لبني إسرائيل، ويمكن ملاحظة ملامح فكرة الجبر والاختيار في العهد القديم، حيث اعتبر بعض الباحثين أن العناية هي نوع من الجبر، في حين اعتبر آخرون أن عناية الرب هي رد فعل للأفعال الإنسانية، بالإضافة إلى ذلك، هناك قوانين الطبيعة التي تلعب دوراً في هذا السياق، كذلك لم يُستخدم مصطلح "العناية" أيضاً في التلمود، لكن معناه ظهر بشكل غير مباشر، وقد تم تقسيم الاتجاهات الفكرية المتعلقة بهذا المصطلح في التلمود إلى ثلاثة اتجاهات، الاتجاه الأول: يؤمن بالعناية الإلهية وحرية الإرادة، أي الإيمان بالجبر والاختيار، ويسعى هذا الاتجاه إلى التوفيق بينهما، حيث يرى أن كلاهما يكمل الآخر، فالإنسان مسؤول عن أفعاله، والرب هو الرقيب على تلك الأفعال، وهناك رابط يربط بينهما وهو السببية وهي من الأفكار الأساسية في الفلسفتين اليونانية والإسلامية، ويعتمد هذا النص على فكرة أن الفعل الإنساني ناتج عن حرية الإرادة، والتي تتشكل من سلسلة من الأسباب المرتبطة بالعلة الأولى، وهي العناية الإلهية، فكل ما يُقدَّر للإنسان يرتبط باختياراته والأسباب التي تؤدي إلى تلك الاختيارات، لكن العناية الربانية هي التي تحدد الأسباب والمسببات لكل عمل يختاره الإنسان بإرادته الحرة، أما الاتجاه الثاني، فيؤمن بقوانين الطبيعة (السنن الكونية) والحظ كعوامل تحدد مصير الإنسان، هذا الاتجاه لا يعترف بالقضاء والقدر، بل يرى أن كل ما يحدث للإنسان في هذا العالم هو نتيجة للصدفة والعوامل العرضية، وتعود جذور هذه الفكرة إلى أرسطو، الذي عرّف الحظ بأنه البخت، واعتبره قادراً على تحديد مصير الإنسان، لكنه لم يفصل بينه وبين العناية الإلهية، واعتبره أمراً إلهياً شريفاً من بين الأسباب التي تفسر وقوع أحداث معينة للإنسان، أما الاتجاه الثالث، فيؤمن فقط بالعناية الإلهية وينفي حرية الإرادة، مما يعني أنه يميل إلى القول بالجبر. للمزيد راجع. متولى (حنان كامل)، إشكالية العلاقة بين العناية الإلهية وحرية الإرادة في الفلسفة اليهودية في العصر الوسيط، جامعة عين شمس، كلية الآداب، قسم اللغة العبرية، القاهرة، 2011، ص 3، 7، 22، 33.

¹⁰ راجع. متولى (حنان كامل)، إشكالية العلاقة بين العناية الإلهية وحرية الإرادة في الفلسفة اليهودية في العصر الوسيط، ص ٢٢، ٣٣.

¹¹ Jewish Theology and Process Thought (eds. Sandra B. Lubarsky & David Ray Griffin). SUNY Press, 1996, p.230

¹² التثنية 5 - 7

¹³ الخروج 20 - 4

¹⁴ حسن ظا، الفكر الديني الإسرائيلي أطواره ومذهبه، معهد البحوث والدراسات العربية، 1971، ص 210

¹⁵ فسرنا المؤلف أنها بمعنى التتبع والتحقق ومعرفة بما نحن نفكر في كل طرفة عين، ويجب علينا تطهير مفاهيمنا. פתאב אלמראקי אלי ר'תב ימות המשיח، עמ' 152.

¹⁶ פתאב אלמראקי אלי ר'תב ימות המשיח، עמ' 152

¹⁷ שם، עמ' 152

¹⁸ ברכות ד - ב

¹⁹ ברכות ה - א

²⁰ קריאת שמע (שמע ישראל - اسمع يا إسرائيل): أذكار المساء، تُقرأ في المساء، ويُقرأ فيها نص "שמע" حيث ورد: اسْمَع يَا إِسْرَائِيلَ، الرَّبُّ إِلَهُنَا رَبٌّ وَاحِدٌ...، وَحِينَ تَنَامُونَ). יהושע שטיינברג: ملون התנ"ך، הוצאת יזרעאל، תל-אביב، 1977، עמ' צלא

²¹ فتاىب اءلمءراكى اءلى رءب ؤمؤء المءشقه، عم' 152

²² المزامير 149 - 6

²³ أيوب 5 - 7

²⁴ بن ميمون (مשה)، مشنه توره، سكر مدعه، هوذاء راءشونيم، تل اءيب، 1946، عم' 7 - 8

²⁵ فتاىب اءلمءراكى اءلى رءب ؤمؤء المءشقه، عم' 152، وءءوءي اءصول العقيده اليهوديه على ءلاء عشر عقيده، بلورها "موسى بن ميمون" في مؤلفه (مشنه توره)، بن ميمون (مשה)، مشنه توره، سكر مدعه، عم' 7 - 8 والءي ءبءأ بالءملة الافءءاءيه: اءني ماممين (أنا أؤمن....)، ويءد (الايمان بوءده الرب) والءي ءوضءها العقيده الءانيه على الءرءيب بعء الأولى وهى (الايمان بووءد الرب)، ءيء وءع ابن ميمون الوءءانيه ءضمن الصفاء الءانيه الءي ءميز بها الرب فهو (الموءء - الواءء - الءام) ءيء لا يمكن وصفه بالنقص أو عءم الكمال. للمزيد راءع. مءولى(ءنان كامل)، القراءون وموقف الربانيين منهم، ص 98، 101، 106.

²⁶ شء، عم' 152، اعءبر "موسى بن ميمون" الوءءانيه من الصفاء الءانيه الءي ءميز الرب، فهو الموءء - الواءء - الكامل. فهو الموءء لأنه مصدر الووءء، والواءء لأنه لا يوءء له شريك، والكامل من ءميع النواءي، فلا يمكن أن يءصف الرب بالنقص أو عءم الكمال، وقء ذهب القراءون إلى أن هءا العالم يخضع لقوانين موءءه وءءريعاء مءسقة، مما يعنى أنه يءكمه إله واءء، فإذا ءعءءت الالهه، لكان من الممكن أن يشء العالم صراءاء ءائمه، ءيء قء يءعارض ما يقر به أءءهم مع ما ينفيه الآخر، مما يؤءي إلى ءضارب في ءءريعاءهم وقوانينهم. ومن ءهه أخرى، فإن المنطق، من وءهه نظرهم، يرفض الاعءراف بءعءد الالهه، والإقرار بأن الله هو ءالء كل شء، وأنه لا يوءء في العالم صاءعان مءساويان في الصفاء والأفعال، ولو أنه كان هناك صاءعان للعالم، فإن اءءلافهما في الإرءاءه، مءل أن يربع أءءهما في ءريك ءسم بينما يربع الآخر في سكونه، أو أن يربء أءءهما إءياءه والآخر إماءءه. للمزيد راءع. (مءولى) ءنان كامل، القراءون وموقف الربانيين منهم، ص 101، 106 - 109.

²⁷ فتاىب اءلمءراكى اءلى رءب ؤمؤء المءشقه، عم' 153

²⁸ شء، عم' 153، ويقول القونوي: إن الواءب هو الووءء المءلق (الله) لا بشرط وهءا لا يوءء مءلقا إلا في الأءهان لا في الأعيان فما هو كلى في الأءهان لا يكون في الأعيان إلا معينا وإن قيل إن المءلق ءزه من المعين لزم أن يكون ووءء ءالء ءزه من ووءء المءلق والءزه لا يبعء ءميع ويءلقه فلا يكون ءالء موءوءا. انظر كءاب مءموع ءءاوى ابن ءيميه - أءمء بن عبء ءليم بن ءيميه ءراني - ءوءيد الألوهيه، الأسماء والصفاء - المءءء ءامس(العقيده) - مءمع الملك فءء - الطبعة الأولى - المءينه المنوره - 1416هـ/1995م، ص 268.

²⁹ فتاىب اءلمءراكى اءلى رءب ؤمؤء المءشقه، عم' 154

³⁰ المزامير 92 - 7

³¹ يأءوء ومأءوء: وءءت إءراءاء مءفرقه عن هءه ءماعة في أسفار ءءورا، منها في سفر أرميا، أشعيا، زكريا، صفنيا، يوءيل، وميخا، وارءبء ذكرهم في الأسفار السابقيه بالأءبار الءي ءءءء عن ءرب "يوم الرب"، أما المصدر الرءيس الءي ءءاول ذكرهم بنوع من الءفصيل هو سفر ءزقيال ءيء ءصص الإصءااءن (38 - 39) للءءيء عن ءوء ومأءوء بشكل مباشر، ءيء ذكر أنهم سيكونوا في مءءمه بعض الشعوب مءل: فارس، مصر، كنعان، أشءوء، مواب، كوش، ونبوى، وءشير النبوءه إلى ءماعات لم يذكروا صراءه ولكن باسم (الساكئون في ءزائر آمنين)، ونظرا لكءره عءءهم، فقءوا انءشروا في بقاع الأرض. لكسكقون من المءسء ليهءوء ولءزيونوء، ءءفסה شبع-عشراه، الهوذاه لأور- مشرءء ءبءءون، إسرائيل، 2004، عم' 55. وأشار ء/ رشاء الشامى إليم فقال: "ءذكر أسءورة لءكماء اليهود، أن هءه الأسماء "ءوء ومأءوء" ءطلق على أءءاء اليهود في آءره الأيام، وسءكون ءرب ءوء ومأءوء هي ءرب الآءيره الءي لن يعقبها اسءبعاء، وهي ءسبق أيام المسيح الءى سيكون له ءور فعال في هءه ءرب، ءيء سيءهم ءوء ومأءوء وءنوءهم على القدس ءم يهزمهم المسيح". الشامى (رشاء)، موسوعة المصءلءاء الءينية اليهوديه، المءكءب المصري لءوزيع المءبوءاء، القاهره، 2002، ص 82

³² فتاىب اءلمءراكى اءلى رءب ؤمؤء المءشقه، عم' 154

³³ ءزقيال 38 - 22

³⁴ فتاىب اءلمءراكى اءلى رءب ؤمؤء المءشقه، عم' 154

³⁵ إشعيا 66 - 19، انظر كءلك ما وءء فى: وئشءمءى ءهم أوء وئشلقءمى مكم ملىءيمم آل ءمؤيم، رء"ع، سكر ءنبءر باءمؤنوء وءءءوء، ماممر الشميين، فرء و، مءءورء ر"ى قاءفا، يروشليم ءش"ل، عم' رما.

³⁶ وءءير بالءكر أن هناك 4 مناهء للءفاسير اليهوديه ءءصص في كلمة (פרד"ס) برءيس وءعنى ءنه أو فرءوس، وهما 1- البشاط (פשת) الءفسير البسيط أو المباشر وهو الءفسير الأقرب للنص، يعءمء على ءراكيب اللءويه، وءلالاء الألفاظ، 2- الرمز (רמז) وهو الءفسير المءازي

الذي لا يرتبط بحرفية النص، 3- الدراش (٧٦٦) وهو التفسير الوعظي، وفيه يستخدم المفسر قصص وجدليات من مدراش هلاخا (التشريعات) ومدراش اجداه (قصص وروايات)، 4- السود (٦١٥): أى التفسير السرى أو الباطني، ويعتمد فيه المؤلف على التأويل فيمكنه أن يلجأ لحساب القيمة العددية للحروف ليخرج بمعنى معين، أو ترتيب الكلمات نفسها اختصارات لكلمات قد تحمل معني سرى (خفى) لم يُكشف عنه. لكسكون من המסד ליהדות ולציונות، عم، 203

37 פתאב אַלמראקי אַלי ר'תב ימות המשיח، عم' 159

38 إرميا 17-7

39 المزامير 9-118

40 פתאב אַלמראקי אַלי ר'תב ימות המשיח، عم' 159، وبمقابلة ما ورد عن المؤلف عن ماهية التوكل على الله نجده قد نقل نفس المحتوى الذي جاء في الحديث الذي رواه مسلم في صحيحه حين سئل النبي صلى الله عليه وسلم عن "الإيمان" فقال: "أن تؤمن بالله، وملائكته، وكتبه، ورسوله، واليوم الآخر، والقدر خيره وشره. كتاب اتحاف السادة المتقين بشرح اسرار احياء علوم الدين، المؤلفون، مرتضى الزبيدي، محمد، الغزالي، محمد بن محمد، ابن العيدروس، عبد القادر بن شيخ، المجلد الثاني، المطبعة الميمنية، 1893، ص 236 .

41 פתאב אַלמראקי אַלי ר'תב ימות המשיח، عم' 159

42 פתאב אַלמראקי אַלי ר'תב ימות המשיח، عم' 159، وإذا امعنا النظر فيما ورد عن ماهية التوكل عند المؤلف لوجدنا أن ماورد هو ذاته الذي روى في الحديث الشريف وهو: روى علي بن الحسين عن أبيه عن جده، رضي الله عنهم - أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال: الدُّنْيَا دُولٌ، فما كان لك أتاكَ على ضَعْفِكَ، وما كان منها عَلَيْكَ قَلَنْ تَدْفَعُهُ بِقُوَّةٍ، وَمَنْ انْقَطَعَ رَجَاؤُهُ مِمَّا قَاتَ اسْتَرَّاحَ بَدَنُهُ، وَمَنْ رَضِيَ بِمَا رَزَقَهُ اللهُ قَرَّتْ عينُهُ"، قد ترسم المؤلف نفس الخطى ونهل من تلك الينابيع الإسلامية دون زيادة أو نقصان. مصدر الحديث، أبو الحسن علي بن محمد بن محمد بن حبيب البصري البغدادي، الشهير بالماوردي، الأمثال والحكم، تحقيق ودراسة: المستشار الدكتور فؤاد عبد المنعم أحمد، دار الوطن للنشر، الرياض - المملكة العربية السعودية، الطبعة الأولى، 1999، ص 176.

43 "בן זומא אומר: איזהו עשיר השמה בחלקו". מסכת אבות، פרק ד، משנה א، عم' 27

44 פתאב אַלמראקי אַלי ר'תב ימות המשיח، عم' 159

45 المزامير 62 - 1

46 פתאב אַלמראקי אַלי ר'תב ימות המשיח، عم' 160

47 שם، عم' 160

48 ناحوم 1-7

49 פתאב אַלמראקי אַלי ר'תב ימות המשיח، عم' 160

50 שם، عم' 161

51 المزامير 135-6

52 دانيال 2-18

53 תלמוד בבלי- מסכת ברכות - דף י'، عم' א، وأضاف: הוֹדָא יִפְתְּלִי، לֹא אֶתְּפֹרְ שִׁינָא. (أيوب ١٣/١٥)

54 פתאב אַלמראקי אַלי ר'תב ימות המשיח، عم' 161

55 שם، عم' 161

56 שם، عم' 161

57 وأوضح المؤلف الفرق بين (حَمَدَ)، (شَكَرَ) فقال: الأولى تُقال لله وهو الذي يستحق الشكر دائماً، سواء في العطاء أو في المنع، أما الثانية، لا تُقال إلا لمن أحسن، وتُقال للإنسان، ولا يوجد ما يُعادلها من الكلمات في اللغة العربية، فترجمت كلاهما (شكر). هامش (٤)، سطر ٤٠ من المجلد ١ من كتاب المزامير، عم' 161

58 פתאב אַלמראקי אַלי ר'תב ימות המשיח، عم' 161

59 פתאב אַלמראקי אַלי ר'תב ימות המשיח، عم' 161، وجدير بالذكر أن هذه القصة وردت على النحو التالي: "لزم بعض الحكماء باب بعض ملوك العجم دهرا فلم يصل إليه، فتلفظ للحاجب في إيصال رقعة ففعل، وكان فيها أربعة أسطر، السطر الأول: الأمل والضروة أقدماني عليك، والسطر الثاني: والعدم لا يكون معه صبر على المطالبة، والسطر الثالث: الانصراف بلا فائدة شماتة للأعداء، والسطر الرابع: فإمّا نعم مثمرة، وإمّا لا مريحة. فلما قرأها وقع في كلّ سطر: زه «٢» ؛ فأعطي سئة عشر ألف متقال فضة". كتاب عيون الأخبار - عبد الله بن مسلم بن قتيبة الدينوري - الجزء 3- المكتب الإسلامي، بيروت، ط 1، 1429 هـ / 2008 م، ص 43.

⁶⁰ פתאב אלמראקי אלי ר'תב ימות המשיח, עמ' 161, وقد وردت هذه القصة كالتالي: دخل محمد بن واسع على قتيبة بن مسلم، فقال له: أتيتك في حاجة رفعتها إلى الله قبلك، فإن تقضها حمدنا الله وشكرناك، وإن لم تقضها حمدنا الله وعذرناك؛ فأمر له بحاجته، وقال له أيضا في حاجة أخرى: إن أتيتك في حاجة، فإن شئت قضيتها وكنا جميعا كريمين، وإن شئت منعتها وكنا جميعا لثيمين. المرجع السابق، كتاب عيون الأخبار - الجزء 3، ص 43-44.

⁶¹ حقوق 3/2

⁶² פתאב אלמראקי אלי ר'תב ימות המשיח, עמ' 162

⁶³ "אם ראית דור נשצרות רבות באות עליו פנהר חכה לו". סנהדרין צח, עמ"א

⁶⁴ "כי יב'א פנהר צר(ו)רות ה' נ'ססה בו". שם

⁶⁵ اشعيا 19/59

⁶⁶ פתאב אלמראקי אלי ר'תב ימות המשיח, עמ' 162

⁶⁷ اشعيا 18/30